Porównanie tłumaczeń Hioba 41:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kto odkryje wierzch jego szaty?\* Kto podejdzie do jego podwójnej szczęki?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) szaty, לְבּוׁש (lewusz), l. kolczugi, od arab. libas, <x>220 41:5</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) jego szczęki, רִסְנֹו (risno), wg G, jego zbroi, θώρακος αὐτοῦ, סִרְיֹון (sirion), kolczuga, <x>220 41:5</x> L; w ּכֶפֶל רִסְנֹו może chodzić o dwa rzędy zębów. [↑](#footnote-ref-3)